



TERRA

TERRA



Il trionfo dei cinque sensi. Terra racchiude un mondo di finiture nuove e attuali in un modello unico dai colori naturali e dalle forme stravaganti come l'anta sinusoidale, un riuscito connubio tra gusto estetico e senso pratico in cucina. Le finiture, in laminato o polimerico, rievocano attraverso la superficie l'effetto materico del legno grezzo o i colori della natura. Il tratto irregolare delle nuove essenze proposte trasferisce un sapore artigianale a un design studiato nei minimi dettagli e amplificato dalla suggestione sensoriale e tattile delle superfici, senza rinunciare alla performance funzionale.

Success of the five senses. Terra kitchen offers a huge number of trendy materials, finishes and a special sinusoidal door, combining functionality and comfort in one single model. The high quality of the laminate and polymeric finishes recall the natural and earthly impression of raw wood effects through the surface. The irregular features of the new finishes proposed by Aran Cucine convey a craftmade taste to a studied design in every detail and are amplified by the sensorial and tactile suggestion of the surface, without sacrificing functional performances.

El triunfo de los cinco sentidos. Terra encierra un mundo de acabados nuevos y actuales en un modelo único de colores naturales y de formas extravagantes como la puerta sinusoidal, una unión exitosa entre gusto estético y sentido práctico en la cocina. Los acabados, en laminado o en polilaminado, evocan a través de las superficies el efecto matérico de la madera bruta o los colores de la naturaleza. El trazo irregular de las nuevas esencias propuestas transfiere un sabor artesanal a un diseño estudiado hasta los mínimos detalles y amplificado por el poder sensorial y táctil de las superficies, sin renunciar al rendimiento funcional.

Le triomphe des cinq sens. Terra rassemble un monde de nouvelles et actuelles finitions en un modèle unique de couleurs naturels et à travers des formes extravagantes comme la porte sinusoidale, une combinaison entre le goût esthétique et sens pratique dans la cuisine. Les finitions, en stratifié ou polymère, rappellent grâce aux nuances bois et aux autres finitions le sens brut du bois et de la nature. L'intrigue irrégulière des nouvelles nuances proposées, transfère une touche artisanale à un design étudié dans le moindre détail, sans oublier la fonctionnalité de cette cuisine.

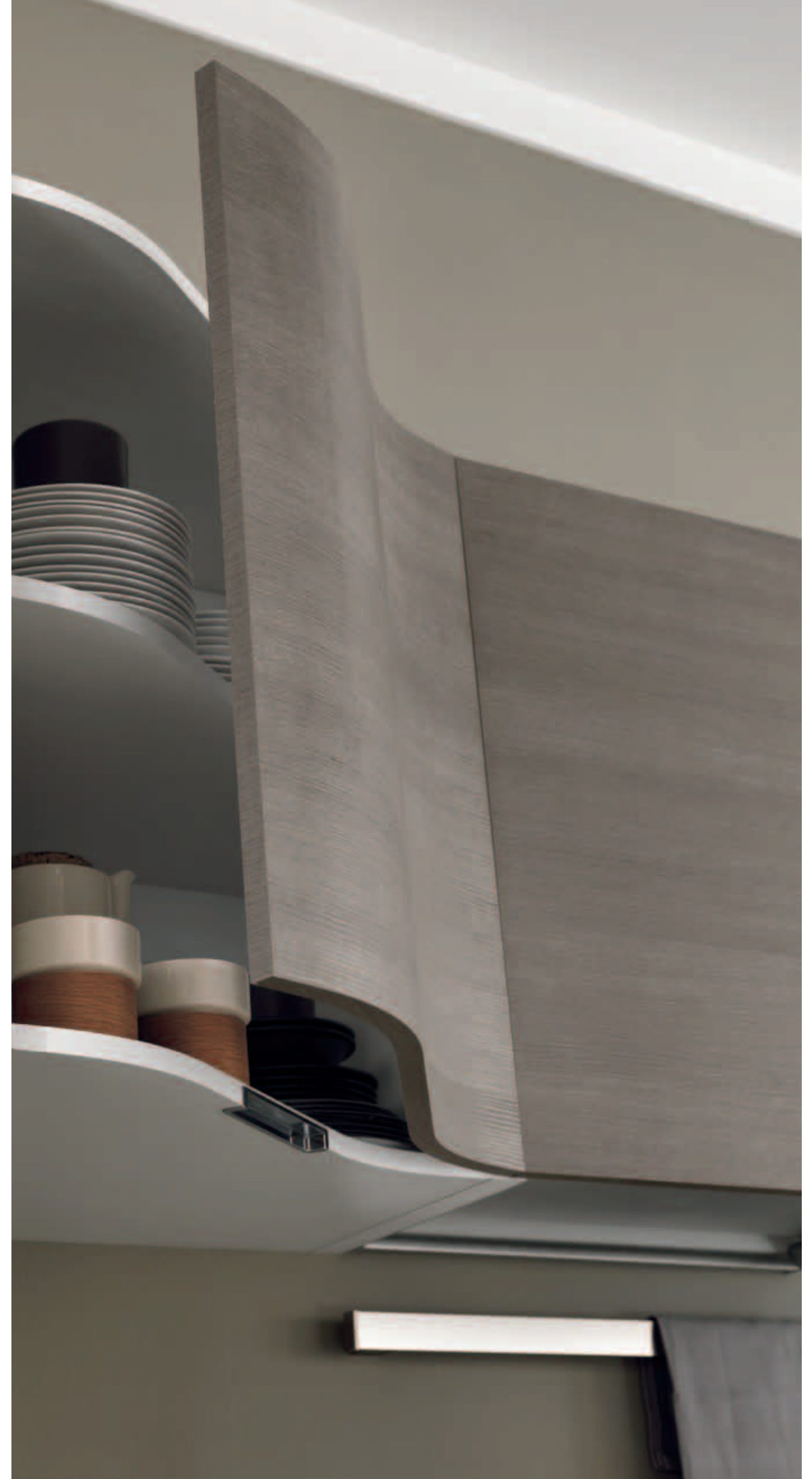
Der Triumph der fünf Sinne. Die Erde umfasst eine Welt neuen und bestehenden Feinbearbeitungen in einem einzigen Modell mit natürlichen Farben und extravagante Formen wie das sinusförmige Front, eine Mischung aus Ästhetik und Funktionalität in der Küche. Die Feinbearbeitungen aus Laminat oder Polymer erinnern durch die Oberfläche die Wirkung des rohen Holzes oder die Farbe der Natur. Die unregelmäßige Teil der neuen Arten vorgeschlagen verlegt ein handwerkliche Geschmack einem Design der im Detail untersucht ist und verstärkt durch die sensorische und taktile Beeinflussung ohne Verzicht der funktionellen Performance.

Торжество пяти чувств. Terra включает в себя бесконечное множество новых актуальных отделок в одной модели, с натуральными цветами и причудливыми формами, как например фасады синусоидальной формы, позволяющих объединить эстетику и практичность. Отделки ламинатных или полимерных покрытий позволяют проявиться на поверхности эффекту необработанного дерева и натуральных природных цветов. Неровные линии новых материалов придают модели ауру, выполненной вручную, а дизайн, разработанный в самых минимальных деталях, с учётом сенсорных и тактильных моментов, сообщает ей функциональность и практичность.



polimerico bianco lucido, rovere fumo larice
glossy white polymer, larch fumé oak
polimérico blanco brillo, alerce roble humo
polymère blanc brillant, mélèze chêne fumé
Weiss polymer glanz, Lärche Eiche Rauch
Белый глянцевый полимер, лиственница в цвете дымчатый дуб









polimerico lucido tortora, tranchè rovere roccia - glossy dove grey polymer, stone oak tranché - ceniza brillo, tranché roble roca - polymère cappucino brillant, tranché chêne rocher
Taube glanz, Tranché Eiche Fels - Сизый гляцевый полимер, скальный дуб транше











Larice rovere stratos - Stratos oak larch - Alerce roble stratos
Mélèze chêne stratos - Lärche Eiche Rauch - лиственница дуб "стратос"







frassino bianco, frassino visone - white ash, mink ash - fresno blanco, fresno visón
frêne blanc, frêne vison - Asche Weiss, Asche Nerz - белый ясень, норковый ясень











bianco lucido, rovere bruges - glossy white, bruges oak - blanco brillo, nogal bruges
blanc brillant, chêne bruges - Weiss glanz, Nussbaum Bruges - Белый глянец и дуб брюгге









bianco lucido e tranché rovere roccia - glossy white and stone oak tranché - blanco brillo y tranché roble roca
blanc brillant, chêne rocher tranché - Weiss glanz, Eich Rock tranché - Белый глянцевый и транше скалистый дуб





bianco, tortora lucido polimerico e rovere slavato larice - white, glossy dove polymer, larch washed oak - blanco, ceniza brillo polimérico y roble lavado alerce
blanc, cappuccino brillant polymère et chêne délavé mélèze - Weiss und Taubefarbe polymer Glanz und Lärche verblasste Eiche - белый, бледно-коричневый в глянцевом
полимере и лиственница в бледном дубе







tranché wengé e bianco polimerico lucido - wengué tranché and glossy polymeric white - tranché wengué y blanco polimérico brillo - tranché wengé et blanc polymère brillant
Weiss polymer glanz und Wenghé Tranché - Транше венге и белый глянцевый полимер



L'anta sinusoidale:
ovvero tecnologia applicata. Un riuscito connubio tra gusto estetico e
senso pratico in cucina.

Sinusoidal door:
applied technology. A good combination between aesthetic taste and
practical sense in the kitchen.

La puerta sinusoidal:
tecnología aplicada, un logrado conjunto entre gusto estético y sentido
práctico en cocina.

La porte sinusoidale:
technologie appliquee a l'esthetique et la fonctionnalite en cuisine.

Der sinusförmige Front:
angewandte Technologie. Eine gelungene Kombination aus aus Ästhetik
und Funktionalität.

Синусоидальная дверка:
Или же: прикладная технология. Удачная связь между
эстетическим вкусом и практичностью на кухне.



Forme morbide dalla forte consistenza

Soft shapes with hardness core

Formas sinuosas y sólidas

Formes douces sur une forte structure

Weiche Formen der starken Struktur

Лёгкие формы и строгая последовательность





polimerico antracite, tranché rovere tabacco - charcoal polymer, tobacco oak tranché - polimérico antracita, tranché roble tabaco
polymère anthracite, tranché chêne tabac - Weiss, Taube polymer glanz und Lärche gewaschenes Eiche - Антрацитный полимер, дуб табак транше



Aran gioca con i pieni e i vuoti in una modulistica ampia e geometrica che permette l'inserimento di volumi nuovi e di spazi su misura nel rispetto del rigore pratico o di un design alternativo.

Aran plays with full and empty spaces in a wide and geometric form that enables the insertion of new volumes and spaces in respect of practical rigour and alternative design.

Aran juega con los plenos y los vacíos en una modulación amplia y geométrica que permite la inserción de nuevos volúmenes y de espacios a medida, en el respeto del rigor práctico o de un diseño alternativo.

Aran joue avec les pleins et les vides grâce à une modularité importante et géométrique qui permet l'aménagement des espaces avec des volumes nouveaux et sur mesure, tout en respectant la rigueur pratique et un design alternatif.

Aran spielt mit vollen und leeren Räumen in einem geräumigen und geometrischen Formulare die das Einstecken der neuen Volumen und Räumen im Respekt der Praktischen Strenge oder des alternativen Designs.

Aran играет с сочетанием полный - пустой в широком геометрическом модулировании, позволяющем ввод новых объемов в эксклюзивные пространства, соблюдая при этом практичность альтернативного дизайна.







polimerico bianco lucido, tranché rovere tabacco - glossy white polymer, tobacco oak tranché
polimérico blanco brillo, tranché roble tabaco - polymère blanc brillant, tranché chêne tabac
Weiss polymer glanz und Nusssbaum Tabak tranché - Белый гляцевый полимер, дуб табак транше

Afferrare la terra.
Numerose le maniglie a disposizione. Tra queste la gola in tre colorazioni diverse: bianco, brill e testa di moro.

Grabbing the land.
Wide selection of handles, included the c/channel handles in three colours: white, brill and dark brown.

Agarrar la tierra.
Numerosos los tiradores a disposición, entre cuyos hay el perfil uñero en tres diferentes acabados: blanco, brill y marrón oscuro.

Saisir la terre.
Nombreuses les poignees proposees. Entre autres, la gorge en trois finitions: blanc, brill et brun.

Die Erde ergreifen.
Zwischen den grossen Anzahl der verfügbaren Griffe gibt es auch die Griffmulde in drei verschiedene Farbe: Weiss, Brill und Dunkelbraun.

Держаться за землю.
Множество ручек в наличии. Среди них выемка в трех различных цветах: белый, блестящий и темно-коричневый.





TECHNICAL

I colori dei prodotti stampati in questo catalogo possono variare rispetto agli originali per motivi tecnici strettamente legati alla stampa. Aran World srl si riserva la facoltà di apportare tutte le modifiche tecnico costruttive migliorative del prodotto senza obbligo di preavviso.

Due to technical reasons relating to the printing process, the colour of the products on this catalogue may vary respect to the original ones. Aran World srl reserves the right to make any technical, manufacturing improvement to the product without giving notice.

Los colores de los productos impresos en este catálogo pueden variar respecto a los originales por razones exclusivamente debidas al proceso de impresión. Aran World Srl se reserva el derecho de aportar cualquier mejora técnico constructiva del producto sin ningún preaviso.

Les coloris des produits présentés dans ce catalogue peuvent se différencier par rapport aux originaux à cause de contraintes techniques dues à l'impression. Aran World Srl se réserve le droit d'apporter toutes les modifications techniques et productives pour l'amélioration du produit sans obligation de préavis.

Die Farbe der gedruckten Produkte in diesem Katalog können aus technischen Gründen des Druckes vom Original ändern. Aran World S.R.L. behält sich das Recht, technische Änderungen in Konstruktion und Verbesserung des Produkts ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.

Цвета, которые представлены в этом каталоге, могут отличаться от оригинала по техническим причинам, связанным с печатью на бумаге. Aran World Srl оставляет за собой право привносить технико-конструктивные улучшения продукции без предварительного предупреждения.

TAVOLI E SEDIE - TABLES AND CHAIRS
 MESASY SILLAS - TABLES ET CHAISES
 TISCHE UND STÜHLE - СТОЛЫ И СТУЛЬЯ



Tavolo Alu bianco o Brill o testa di moro
 Brill or white or dark brown Alu table
 Mesa blanca o Brill o marrón oscuro
 Table Alu blanc, brillant, brun
 Tisch Alu Weiss, Brill, Dunkelbraun
 Стол Alu белый, Brill, тёмно-коричневый



Sedia Daiane
 Daiane chair
 Silla Daiane
 Chaise Daiane
 Stuhl Daiane
 стул Daiane



Sedia Margherita
 Margherita chair
 Silla Margherita
 Chaise Margherita
 Stuhl Margherita
 стул Margherita



Tavolo Paolina
 Paolina table
 Mesa Paolina
 Table Paolina
 Tische Paolina
 Cron Paolina



Tavolo Martin
 Martin table
 Mesa Martin
 Table Martin
 Tische Martin
 Cron Martin



Sedia Nice
 Nice chair
 Silla Nice
 Chaise Nice
 Stuhl Nice
 стул Nice



Sedia Vintage
 Vintage chair
 Silla Vintage
 Chaise Vintage
 Stuhl Vintage
 стул Vintage



TAVOLI E SEDIE - TABLES AND CHAIRS
MESASY SILLAS - TABLES ET CHAISES
TISCHE UND STÜHLE - СТОЛЫ И СТУЛЬЯ



Tavolo Welldone
Welldone table
Mesa Welldone
Table Welldone
Tische Welldone
Cron Welldone



Sedia Helios
Helios chair
Silla Helios
Chaise Helios
Stuhl Helios
стул Helios



Sgabello Kirk
Kirk stool
Taburete Kirk
Chaise Kirke
Stuhl Kirk
Табурет Kirk

FINITURE E COLORI - FINISHES AND COLOURS - ACABADOS Y COLORES
 FINITIONS ET COULEURS - FEINBEARBEITUNGEN UND FARBE - ЦВЕТА И ОТДЕЛКИ

TRANCHÉ



Noce tabacco
Tobacco oak
Nogal tabaco
Noyer tabac
Nussbaum Tabak
Табачный орех

Rovere roccia
Stone oak
Roble roca
Chêne rocher
Eiche Rock
Скальный дуб

Wengé
Wengé
Wengué
Wengué
Wengé
Венге

Bianco
White
Blanco
Blanc
Weiss
Белый

Rovere Bruges
Bruges oak
Roble Bruges
Chêne Bruges
Eiche Bruges
Дуб Брюгге

FRASSINO - ASH - FRESNO - FRÊNE - ASCHE - ЯСЕНЬ



Bianco
White
Blanco
Blanc
Weiss
Белый ясень

Beige
Beige
Crema
Beige
Beige
Ясень бежевый

Visone
Mink
Visón
Vison
Nerz
Ясень норковый

LARICE - LARCH - ALERCE - MÉLÈZE - LÄRCH - ЛИСТВЕННИЦА



Rovere slavato
Washed oak
Roble lavado
Chêne délavé
Gewaschenes Eiche
Лиственница дуб бледный

Rovere fumo
Fume oak
Roble humo
Chêne fumée
Eiche Rauch
Лиственница дымчатый дуб

Rovere Stratos
White Stratos oak
Roble Stratos
Chêne Stratos
Eiche Stratos
Дуб Стратос

POLIMERICO - POLYMER - POLILAMINADO - POLYMÈRE - POLYMER - ПОЛИМЕР



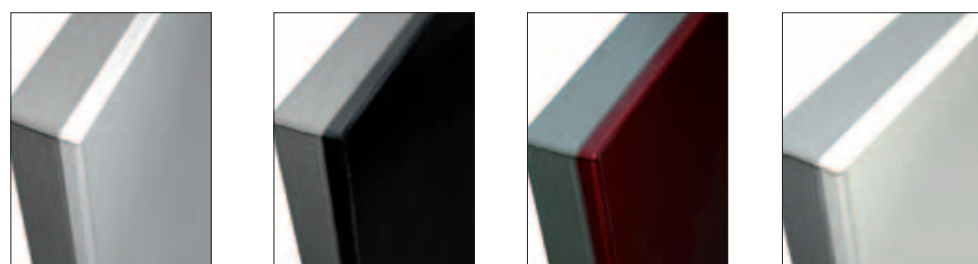
Bianco
White
Blanco
Blanc
Weiss
Белый

Grigio antracite
Charcoal grey
Gris antracita
Anthrazitgrau
Серый антрацит

Panna
Cream
Crema
Crème
Creme
Молочный

Tortora
Dove grey
Gris ceniza
Cappuccino
Taube
Сизый

EFFETTO VETRO - GLASS EFFECT - EFECTO VIDRIO
 ASPECT VERRE - GLASEFFEKT - TERRA ЭФФЕКТ СТЕКЛА



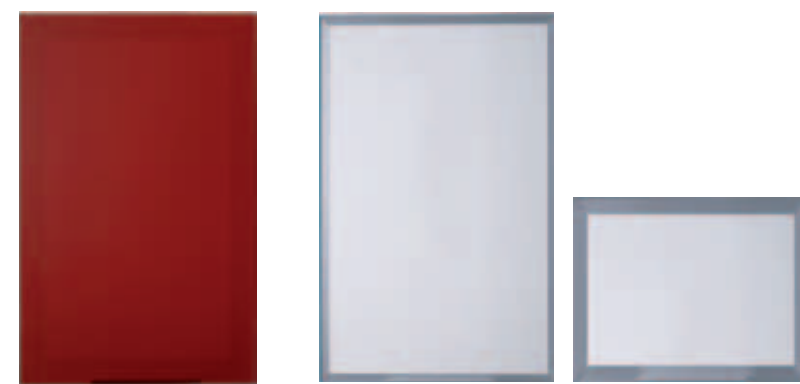
Bianco
White
Blanco
Blanc
Weiss
Белый

Nero
Black
Negro
Noir
Schwarz
Черный

Bordeaux
Bordeaux
Burdeos
Bordeaux
Bordeaux
Бордовый

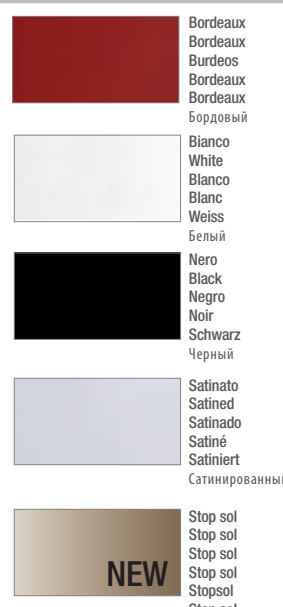
Panna
Cream
Crema
Crème
Creme
Молочный

VETRO - GLASS - VIDRIO - VERRE - GLAS - СТЕКЛО



Xenon alluminio scotch bright
Xenon aluminium scotch bright
Xenon aluminium scotch bright
Xenon aluminium scotch bright
Xenon aluminium scotch bright
Xenon aluminium scotch bright
Хенон алюминий scotch bright

Jhon alluminio scotch bright
Jhon aluminium scotch bright
Jhon aluminium scotch bright
Jhon aluminium scotch bright
Jhon Aluminium Scotch bright
Jhon алюминий scotch bright



MANIGLIA XENON SCOTCH BRIGHT
 ANTA VETRO XENON



DI SERIE-STANDARD-DE SERIE-DE SERIE
 STANDARD-СЕРИЙНЫЕ

MANIGLIA COMMA INT. 148 MM SCOTCH-
 BRIGHT ANTA VETRO JHON



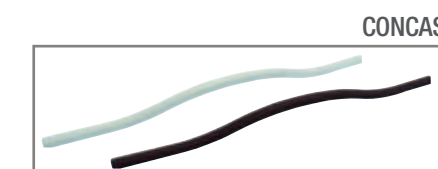
DI SERIE-STANDARD-DE SERIE-DE SERIE
 STANDARD-СЕРИЙНЫЕ

MANIGLIE - HANDLES - TIRADORES - POIGNEES - GRIFF- РУЧКИ

DI SERIE - STANDARD - DE SERIE - DE SERIE - STANDARD - СЕРИЙНЫЕ



VENUS
Cromo - Chrome - Cromo
Chrome - Chrom - хром



CONCAS
Bianco - White
Blanco - Blanc
Weiss - Белый

Testa di moro - Darkbrown
Marrón oscuro - Brun
Braun - Темно-коричневый



TECA
DI SERIE-STANDARD-DE SERIE-DE SERIE-STANDARD
 СЕРИЙНЫЕ
Cromo - Chrome - Cromo
Chrome - Chrom - хром



TECA
DI SERIE-STANDARD-DE SERIE-DE SERIE-STANDARD
 СЕРИЙНЫЕ
Nichel - Nichel - Niquel
Nickel - Nickel - Никель



STRATY
Alluminio - Aluminium - Aluminio
Aluminium - Aluminium - Алюминий



DOGA
Nichel - Nichel - Niquel
Nickel - Nickel - Никель



BILMA
Acciaio Inox - Stainless Steel - Acero
Acier - Edelstahl - Нержавеющая Сталь



OSSO
Cromo - Chrome - Cromo
Chrome - Chrom - хром



DOGA
DI SERIE-STANDARD-DE SERIE-DE SERIE-СЕРИЙНЫЕ
Alluminio - Aluminium - Aluminio
Aluminium - Aluminium - Алюминий



SLIDE
Acciaio Inox - Stainless Steel - Acero
Acier - Edelstahl - Нержавеющая Сталь



VIDRIO
Cromo - Chrome - Cromo
Chrome - Chrom - хром



VEGA
Cromo - Chrome - Cromo
Chrome - Chrom - хром



PONTE
Acciaio Inox - Stainless Steel - Acero
Acier - Edelstahl - Нержавеющая Сталь



ARCO
Acciaio Inox - Stainless Steel - Acero
Acier - Edelstahl - Нержавеющая Сталь



MINI
Acciaio Inox - Stainless Steel - Acero
Acier - Edelstahl - Нержавеющая Сталь



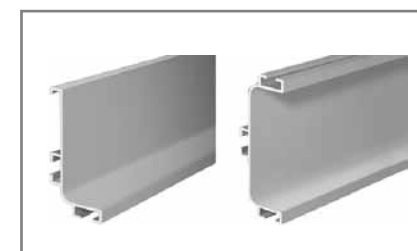
VIRGOLA
Bronzo - Bronze - Bronze
Bronze - Bronze - Бронза



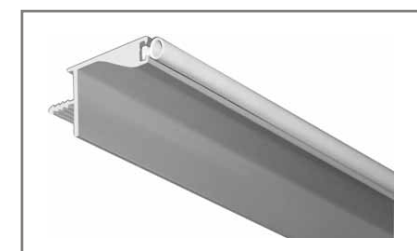
RIGA
Cromo - Chrome - Cromo
Chrome - Chrom - хром



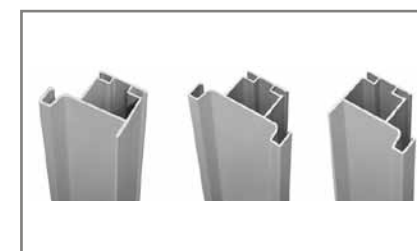
INCASSO
Acciaio Inox - Stainless Steel - Acero - Acier
Edelstahl - Нержавеющая Сталь



**GOLA BASE - BASE CABINET C-CHANNEL
 PERFIL UÑERO MUEBLE BAJO - GORGE M. BAS
 GRIFFMULDE FÜR UNTERSCHRANK - "ВЬЕМКА" БАЫ



* GOLA PENSILE - WALL CABINET C-CHANNEL
 PERFIL UÑERO MUEBLE AÉREO-GORGE M. HAUT
 GRIFFMULDE FÜR OBERSCHRANK - "ВЬЕМКА"
 НАВЕСНОГО ШКАФА



**GOLA COLONNA - COLUMN C-CHANNEL
 PERFIL UÑERO M. COLUMNA - GORGE M. COLONNE
 GRIFFMULDE FÜR HOCHSCHRANK
 "ВЬЕМКА" КОЛОННЫ

* DISPONIBILE SOLTANTO "BRILL"
 AVAILABLE ONLY IN "BRILL" COLOR
 DISPONIBLE EN COLOR "BRILL"
 DISPONIBLE DANS LA COULEUR "BRILL"
 NUR "BRILL" VERFÜGBAR
 ИМЕЕТСЯ В НАЛИЧИИ ТОЛЬКО В ЦВЕТЕ "BRILL"

** DISPONIBILE NEI COLORI: BRILL, BIANCO LUCIDO, TESTA DI MORO
 AVAILABLE IN BRILL, WHITE GLOSSY AND DARK BROWN COLORS
 DISPONIBLE SÓLO EN COLOR BRILL, BLANCO BRILLO Y MARRÓN OSCURO
 DISPONIBLE DANS LES COLORIS BRILL, BLANC BRILLANT ET BRUN
 BRILL, WEISS GLANZ UND DUNKELBRAUN VERFÜGBAR
 ИМЕЕТСЯ В НАЛИЧИИ ТОЛЬКО В ЦВЕТЕ "BRILL",
 ГЛАНЦЕВАЯ БЕЛАЯ И ТЕМНО-КОРИЧНЕВАЯ

DESIGN
Arch. Giampiero Gialanella &
Aran Cucine Technical Department

FOTOGRAFIA
Walter Gumiero
Studio Leon

GRAFICA&STYLING
Kemistry of Style

FOTOLITO
Studio 59

STAMPA
Kando Print 2013



ARAN WORLD S.r.l.

Zona Industriale frazione Casoli - 64032 - Atri (TE) Italy
Italia: Tel. +39 085 87941 - Fax +39 085 8794242/4/5
Export: Tel. +39 085 870971 - Fax +39 085 87097315
www.aran.it info@aran.it



75MP1527